



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 423]
No. 423]

नई दिल्ली, बुधवार, जुलाई 30, 2008/श्रावण 8, 1930
NEW DELHI, WEDNESDAY, JULY 30, 2008/SRAVANA 8, 1930

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जुलाई, 2008

सं. 91/2008-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 565(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 2942 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध देश भी कहा गया है), में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए डाइक्लोफेनाक सोडियम (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध माल भी कहा गया है), के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 28 जनवरी, 2008 में प्रकाशित अपने प्रारम्भिक जांच परिणाम द्वारा अधिसूचना सं० 14/4/2007-डीजीएडी, तारीख 28 जनवरी, 2008 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि:-

- (क) संबद्ध देशों से भारत में संबद्ध माल का सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात हुआ था;
- (ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई था; तथा
- (ग) संबद्ध देशों से आयातों के कारण क्षति हुई था;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के निर्यात पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 276 (अ), तारीख 10 अप्रैल, 2008 को भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 10 अप्रैल, 2008 में प्रकाशित, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 46/2008-सीमाशुल्क, तारीख 10 अप्रैल, 2008 द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था;

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/4/2007-डीजीएडी, तारीख 29 मई, 2008 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 1, तारीख 28 मई, 2008 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि-

- (क) संबद्ध देशों से भारत में संबद्ध माल का सामान्य से कम मूल्य पर निर्यात हुआ है;
 (ख) घरेलू उद्योग को सात्विक क्षति हुई है; तथा
 (ग) संबद्ध देशों से आयातों के कारण क्षति हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पाटित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम सं०	शीर्ष	माल का विवरण	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	शुल्क	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	2942	डाइक्लोफेनाक सोडियम	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	144	प्रति किलोग्राम	रूपये
2	2942	डाइक्लोफेनाक सोडियम	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	144	प्रति किलोग्राम	रूपये

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपादन शुल्क 10 अप्रैल, 2008 से, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा ।

[फा. सं. 354/21/2008-टीआरयू]

जी. जी. पई, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th July, 2008

No. 91/2008-Customs

G.S.R. 565(E).—Whereas in the matter of import of Diclofenac Sodium (hereinafter referred to as the subject goods), falling under heading 2942 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country) and imported into India, the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No.14/4/2007-DGAD dated the 28th January, 2008 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 28th January, 2008 had come to the conclusion that—

- (a) the subject goods had been exported to India from the subject country below its normal value;
- (b) the domestic industry had suffered material injury; and
- (c) the injury had been caused by the dumped imports from the subject country;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of the subject goods, originating in or exported from, the subject country;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 46/2008-Customs, dated the 10th April, 2008, published in the Gazette of India *vide* number G.S.R. 276(E), dated the 10th April, 2008;

And whereas, the designated authority in its final findings *vide* notification No. 14/4/2007 -DGAD, dated the 29th May, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 29th May, 2008, has *inter alia*, come to the conclusion that—

- (a) the subject goods exported from the subject country are at prices below their normal values;
 - (b) the domestic industry has suffered material injury; and
 - (c) the injury has been caused by the dumped imports from the subject country;
- and has recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in or exported from the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country specified in the corresponding entry in column (4), and exported from the country specified in the corresponding entry in column (5) and produced by the producer specified in the corresponding entry in column (6) and exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (8), in the

currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

TABLE

Sl. No	Heading	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Duty amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	2942	Diclofenac Sodium	People's Republic of China	Any	Any	Any	144	Per Kilogram	Rupees
2	2942	Diclofenac Sodium	Any country other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	144	Per Kilogram	Rupees

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, that is, the 10th April, 2008, and shall be payable in Indian currency.

[F. No. 354/21/2008-TRU]

G. G. PAL, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जुलाई, 2008

सं. 92/2008-सीमाशुल्क

सा.का.नि 566(अ).—केंद्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपादन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 तथा 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 की 51) की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 46/2008-सीमाशुल्क, तारीख 10 अप्रैल, 2008 जो कि भारत के राजपत्र, भाग II, खंड 3, उपखंड (1) में सा०का०नि० 276 (अ), तारीख 10 अप्रैल, 2008 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/21/2008-टोआरयू]

जी. जी. पई, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th July, 2008

No. 92/2008-Customs

G.S.R. 566(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, 1975 read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 46/2008-Customs, dated the 10th April, 2008, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, vide number G.S.R. 276(E), dated the 10th April, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/21/2008-TRU]

G. G. PAL, Under Secy.